

The following template is an optional tool for schools and districts to enhance the process of identifying and supporting students experiencing homelessness. This template can be tailored to best meet the needs of your school or district. **This template has been translated in Somali.**

### **Instructions for Using this Template:**

Liaisons have a responsibility to spread public notice of McKinney-Vento rights in locations frequented by families and youth in a manner and form understandable to them. Utilize this brochure template as an outreach and awareness tool for students and families experiencing homelessness. Customize this template to meet the needs of your school or district by adding relevant contact information, resources, and school or district programs and services.

Contact information for the State Homeless Liaison should be added under the “**Xiriirinta Guri La'aanta Gobolka**” header with their name (Magac), email (Limayl), and phone number (Telefoonka). Contact information for the District Homeless Liaison should be added under the “**Xiriirinta Guri La'aanta Gobolka**” headers with their name (Magac), email (Limayl), and phone number (Telefoonka). Utilize the English version of this template for reference.

Once customized, copies of this brochure can be passed along to district administrators, school staff and personnel, and community partners to share with students and families who may be experiencing homelessness. Strategies for disseminating this brochure include:

- Linking a copy on your school or district webpage
- Keeping a stack on the secretary's desk
- Handing out copies at family engagement events
- Including a copy in enrollment or orientation packets

### **Additional Tools:**

For guidance on displaying outreach and awareness materials in your school, district and community, download the McKinney-Vento Poster Tracker.

For guidance on creating webpage communications, download the McKinney-Vento Website Communication Guide.

## Kheyraadka

### Waxda Waxbarashada iyo Shaqaalaha ee Ohio

[Education.ohio.gov/McKinneyVento](http://Education.ohio.gov/McKinneyVento)  
[HomelessEducation@education.ohio.gov](mailto:HomelessEducation@education.ohio.gov)

### Xarunta Kheyraadka ee LAU ee addayda barata Ingiriisiga

[education.ohio.gov/LAU](http://education.ohio.gov/LAU) • (614) 466-4109  
[lau@education.ohio.gov](mailto:lau@education.ohio.gov)

### Dhalinyaro carartay iyo kuwa hoy la'aanta ah

[acf.hhs.gov/fysb/programs/runaway-homelessyouth](http://acf.hhs.gov/fysb/programs/runaway-homelessyouth)

### Isbaheysiga Hoy la'aanta iyo Guryeynta (COHHIO)

[cohio.org](http://cohio.org) • (614) 280-1984

### Xarunta Sharciga Qaranka ee Hoy la'aanta iyo Saboolnimada

[cohio.org](http://cohio.org) • (202) 638-2535

## Kheyraadka deegaanka

**Add local resource here**

## Xiriirinta Guri La'aanta Gobolka

[Magac]

limayl:

Telefoonka:

## Xiriirinta Guri La'aanta Gobolka

[Magac]

limayl:

Telefoonka:

## Hagaha Waalidka ee Xuquuqda Carruurta iyo Dhallinyarada ay la kulmaan Guri La'aanta



Department of  
Education &  
Workforce

*Ilmahaagu ma ku halgamayaa inuu ku guuleysto dugsi xaaladda aad hadda ku nooshay awgeed?*

## Ma waxaan la kulmaa hoy la'aan?

- Xaaladdaada nololeed ma tahay mid aan la hubin?
- Ma ku nooshahay saaxiibbadaa ama qaraabadaada dhibaato dhaqaale darteed ama guri la'aan awgeed?
- Ma waxaad degan tahay huteel, hudheel, baabuur, ama garoon xero?
- Ma waxaad ku nooshahay hoy?
- Gurigaagu ma leeyahay biyo, kuleyl, ama koronto?
- Gurigaagu ma ku badan yahay caaryada, cayayaanka, ama waxyaabo kale oo khatar ku ah deegaanka?

Haddii aad ku jawaabtay **haa** mid ka mid ah su'aalaha kor ku xusan, adiga iyo ilmahaagu waxaad xaq u yeelan kartaan xuquuq gaar ah iyo ilaalin sida uu qabo sharciga McKinney-Vento.

## Waa maxay xuquuqdeydu?

Haddii aad la kulanto guri la'aan, adiga iyo ilmahaaga carruur(taada) waxaad leedihiin xuquuq iyo ilaalin gaar ah oo hoos imaanaya sharciga federaalka:

- Ilmahaagu Ilmahaadu wuxuu ku sii jiri karaa iskuulka uu dhiganayaan ka hor inta aanu la kulmin hoyla'aan ama isla markiiba iska diwaangeli dugsi cusub oo ku yaala degmada aad hadda deggan tahay;
  - Waxaad samayn kartaa doorashadan dugsiyada adiga oo maskaxda ku haya danta ubadkaaga;
- Ilmahaagu waa inuu helaa gaadiid uu ku tago oo uu ka soo qaado dugsi ay rabaan;

## Waa maxay xuquuqdeydu? (sii wad)

- Ilmahaaga waxaa si dhakhso ah loogu siiyaa cunto bilaash ah;
- Ilmahaagu waa in uu helaa waxbarasho guud oo la mid ah tan ay helaan carruurta kale, taas oo ay ku jiraan waxqabadyada dugsiga ka horeeya iyo kuwa dugsiga ka dambeeya;
- Kadib markii la helo guri joogto ah, ilmahaagu waxa laga yaabaa inuu ku sii jiro dugsigoodii asalka ahaa inta ka hadhay sanad dugsiyeedka.

Si aad wax badan uga ogaato xuquuqdaada, oo aad u go'aamiso u-qalmitaankaaga adeegyada, la xidhiidh dugsiyada ama degmadaada **xidhiidhiyaha waxbarashada hoylaawaha**.

## Waa maxay xidhiidhka waxbarashada hoy la'aanta?

Iskuul kasta oo bulshada iyo degmo kasta oo dawladeed waxaa sharciga looga baahan yahay in uu yeesho qof isku xidhiidha waxbarashada dadka hoy la'aanta ah, kaas oo doorkiisu tahay inuu adiga iyo ilmahaaga ku taageero:

- Ku siinaya macluumaad ku saabsan xuquuqdaada;
- Ka caawinta inaad kala doorato dugsiyada;
- Hubinta in ilmahaagu haysto gaadiid uu ku tago ama ka soo baxo dugsiga;
- Kugu xidhiidhiyaha ilaha bulshada;
- In aad hubiso in cunugaadu uu helo kaalmada waxbarasho ee uu u baahan yahay; iyo
- Maareynta khilaafaadka ku saabsan haddii adiga ama ilmahaagu aad u qalintaan adeegyadan.



## Sideen u taageeri karaa ilmahaaga?

Waxaad kaalin muhiim ah ka ciyaari kartaa taageeridda xasiloonida waxbarashada ilmahaaga adiga oo:

- la xiriirida xiriiriyaha waxbarashada ee dadka hoy la'aanta ah;
- La socodsiiinta degmada haddii gaadiidka ilmahaagu u baahan yahay isbeddel;
- Ka warhaynta caqabadaha kaiman kara imaanshaha iyo ka qaybgalka ilmahaaga;
- Weydiinta gudbinta ilaha bulshada; iyo
- Ka caawinta cunugaada inuu si joogto ah u aado dugsiga.

## Xiriirinta Guri La'aanta Gobolka

[Magac]

Iimayl:

Telefoonka: